

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	26 (1928)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

find. Unter normalen Verhältnissen werden dieselben innerhalb der Gefäßbahn durch gerinnungshemmende Faktoren neutralisiert, so daß eine Gerinnung nicht eintritt, d. h. es besteht ein gewisser Gleichgewichtszustand zwischen diesen Faktoren. Dieser letztere steht in naher Beziehung zu den Zellen, welche die Blutgefäße und die Herzähnchen an ihrer Innenseite auskleiden. Diese Zellen nennt man Endothelien.

Für eine ungestörte Zirkulation des Blutes kommt es demnach sehr darauf an, daß diese Endothelien intakt sind. Denn jede Schädigung dieser Endothelien kann die Ursache dafür werden, daß an solchen Stellen geschädigter Endothelien das Blut Gefahr läuft zu gerinnen. Das Blut verändert sich also an diesen Stellen gleich wie außerhalb der Gefäßbahn, d. h. es gerinnt. Die festen Bestandteile des Blutes lagern sich auf den geschädigten Endothelien ab. Es bildet sich jener Zustand, welcher bekannt ist unter dem Namen Thrombose. Solche Thrombosen kennen Sie alle. Ich möchte Sie nur an die verdickten, druckempfindlichen Stränge erinnern, wie solche besonders häufig an den unteren Gliedmaßen vorkommen und eben thrombosierte Venen darstellen.

Die Erfahrung lehrt nun, daß solche Thrombosen bedeutend häufiger in den Venen als in den Arterien vorkommen. Worauf dieses verschiedene Verhalten der Venen und Arterien beruht, ist noch nicht restlos abgklärirt. Jedenfalls spielt hierbei die Verschiedenheit der Wandstruktur eine gewisse Rolle.

Die Arterien sind muskelreich. Sie können sich deshalb ebenso zusammenziehen wie das Herz. Hierauf beruht das Ihnen bekannte Phänomen des Pulses. Außerdem besitzt in demselben das Blut gerade wegen dieser Kontraktionsfähigkeit eine größere Strömungsgeschwindigkeit als in den Venen.

Die Venen dagegen sind dünnwandiger, in ihrer Wand weniger reich an Muskulatur und deshalb nur wenig kontraktionsfähig. Daher kann man ihnen den Puls nicht fühlen. Sie enthalten reichlich elastische Fasern. Die Funktion dieser elastischen Fasern können Sie am besten vergleichen mit derjenigen eines elastischen Gummischlauches. Ein solcher läßt sich durch einen Druck dehnen, und wenn der Druck nachläßt, so gleicht sich die Dehnung eben durch die Elastizität von selbst wieder aus.

In Störungen dieser elastischen Beschaffenheit der Venenwand und in der verminderten Blutströmungsgeschwindigkeit in den Venen haben wir prädisponierende Momente für die größere Häufigkeit der Thrombose in den Venen. Aber sicher sind es nicht die einzigen. Die Verschiedenheit der Blutbeschaffenheit in den Venen und Arterien spielt jedenfalls auch eine Rolle. Nur sind hier unsere Kenntnisse noch zu mangelhaft und ungenügend, um ihren Einfluß in dieser Beziehung sicher beurteilen zu können.

Fragen wir uns nach den Ursachen, welche die Gefäßwand so schädigen können, daß die Gefahr der Thrombose herauftreten wird, so sind hier verschiedene Möglichkeiten zu berücksichtigen.

1. Angeborene schlechte Wandverhältnisse der Venen. Ich denke da ganz besonders an die mangelhafte Entwicklung der elastischen Fasern und ihre Bedeutung für das Zustandekommen von Varicen.

2. Erworbenen Schädigung der Gefäßwand durch:

a) Zirkulationsstörungen bei Überanstrengung, Herzfehlern, Nierenkrankheiten. Hier kann es zu Stauungen der Blutmasse in den Venen kommen mit erhöhtem Druck auf die Venenwand und dadurch zur Überdehnung der elastischen Fasern und Schädigung der Endothelien.

b) Infektionskeime. In Betracht fallen besonders septische Erkrankungen wie Wochenbettfieber, aber auch alle andern Infektionskrankheiten. Entweder kommt es hier zur An-

siedlung von Infektionskeimen direkt in der Gefäßwand mit entsprechender Schädigung derselben oder die von den Bakterien gebildeten Giftstoffe, die Toxine, schädigen die Gefäße.

c) Toxische Stoffwechselprodukte bei Stoffwechselkrankheiten. Darüber wissen wir eigentlich noch so gut wie gar nichts.

3. Schlechte Blutbeschaffenheit bei Anämien (Blutarmut). Durch dieselbe leidet die richtige Ernährung der Gefäßwand. Außerdem kann die veränderte Blutzusammensetzung an sich schon begünstigend auf die Entstehung von Thrombosen wirken.

4. Schädigung der Nerven, welche die Blutgefäße versorgen, wodurch die Funktion der Gefäßwand leiden kann. Hier steht die Forschung noch ganz in den Anfängen, so daß der Einfluß dieses Momentes sich noch gar nicht beurteilen läßt. Sie sehen aus dieser Übersicht, welche eine Anzahl von Faktoren möglich sind, welche die Intaktheit der Gefäßwand und die normale Zusammensetzung des Blutes bedrohen und damit die Ursache für die Entstehung von Thromben abgeben können. In einem konkreten Falle sind jedenfalls meistens verschiedene Momente zu berücksichtigen. Bald tritt mehr das eine, bald mehr das andere in den Vordergrund, je nach den speziellen Verhältnissen des einzelnen Falles.

Bildet sich an einer Stelle des Gefäßapparates ein Thrombus, dann liegt die große Gefahr für die Patientin darin, daß sich Teile oder der ganze Thrombus von der Gefäßwand lösen können. Befindet sich dieser losgelöste Thrombus in einer Vene, dann reißt die Blutmasse ihn mit sich fort in den rechten Vorhof des Herzens, von hier in die rechte Herzklappe und aus dieser heraus in die Lungenvenen. Er bleibt in dem Moment in einem Lungengefäß stecken, wo sein Umfang größer ist als das Kaliber des Gefäßes. Durch den Druck der Blutmasse wird er fest in das Lumen des Gefäßes hineingepreßt und verschließt daselbe vollständig. Dadurch wird ein mehr oder weniger großer Teil der Lunge aus der Zirkulation ausgeschaltet. Den durch die Blutbahn mitgerissenen Thrombus nennen wir Embolus. Die Bezeichnungen stammen aus dem Griechischen und zwar bedeutet Thrombus einen Klumpen und Embolus einen Keil oder Stropf. Den Zustand des Hineinfahrens eines Embolus in die Lunge nennen wir eine Embolie oder Lungenembolie. (Fortsetzung folgt.)

#### Bücher-Besprechung.

*Lehrbuch der Hebammen-, Säuglings- und Kleinkinderpflege* für Pflegerinnen, Schwestern und Mütter von Prof. Dr. W. Birk und Prof. Dr. A. Mayer, Tübingen. Verlag von Ferd. Enke in Stuttgart. 272 Seiten, Preis geb. Mk. 9.—.

Das vorliegende Lehrbuch ist ein vollständiger Lehrgang in den im Titel genannten Gebieten und wird nicht nur mit Vorteil Vorgängerinnen-Schülerinnen empfohlen, sondern sollte auch von werbenden und schon gewordenen Müttern studiert werden. Für letztere sind wohl besonders auch die Kapitel über die Erziehung der älteren Kinder bestimmt. Im ersten Teil finden wir die Mutter abgehandelt: Bau und Verrichtungen der weiblichen Geschlechtsorgane, die Schwangerchaft und die damit und mit der Geburt zusammenhängenden Krankheiten und Störungen; der zweite Teil beschäftigt sich mit dem Neugeborenen und der dritte endlich mit dem Säugling und dem älteren Kinder. Eine Anzahl von Abbildungen erleichtert das Verständnis des Beschriebenen. Das Buch eignet sich vorzüglich auch als Leitfaden für den Unterricht von Schwestern und Wochenpflegerinnen.

*Sprachpflege.* — Le Traducteur, eine Zeitschrift in Deutscher und Französisch, beide Sprachen rein und richtig nebeneinander gestellt, wird überall dort willkommen sein, wo Vor-

kenntnisse schon vorhanden sind und das Bestreben besteht, sich in angenehmer Weise weiter zu unterrichten. Probeheft kostenlos durch den Verlag des *Traducteur in La Chaux-de-Fonds* (Schweiz).

## Schweiz. Hebammenverein.

### Zentralvorstand.

Die diesjährige Delegierten- und Generalversammlung des Schweiz. Hebammenvereins findet am 10. und 11. September in Bern statt, anlässlich der "Saffa".

Sektionsvorstände und Mitglieder ersuchen wir, allfällige Anträge bis spätestens am 31. Mai 1928 dem Zentralvorstand einzureichen. Später eingehende Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden. Wir hoffen heute schon, daß unsere Mitglieder die beiden Tage reservieren und recht zahlreich erscheinen werden. Gleichzeitig können wir unseren Mitgliedern mitteilen, daß Frau Wälti-Lehmann, Burgdorf, und Frau Jüller-Weber, Zürich, das 40jährige Berufsjubiläum feiern könnten. Beiden Jubilarinnen entbieten wir die herzlichsten Glückwünsche auch für ihr weiteres Wohlergehen.

Mit kollegialen Grüßen

Für den Zentralvorstand:

Die Präsidentin:

Frl. Marti,  
Wohlen (Aargau),  
Tel. 68.

Die Sekretärin:

Frau Günther,  
Windisch (Aargau),  
Tel. 312.

### Aufruf an alle Hebammen, besonders der Landbezirke.

Wie Sie wohl alle wissen, soll an der "Saffa" (Schweiz. Ausstellung für Frauenarbeit) auch den Hebammen eine Abteilung eingeräumt werden. Unter anderm soll ein kleiner Überblick über die historische Entwicklung dieses Berufes gegeben werden und dazu bitte ich alle, die im Besitz von alten Hebammenausrüstungsgegenständen sind, mir dieselben zu Ausstellungszwecken zu überlassen. Das wären also z. B. Hebammenörbchen (Taichen) aus früheren Jahrhunderten, Laternen, Talismane, auch alte Verordnungen oder alte Hebammenbücher. Es sind ja sicher einzelne, deren Mütter oder Großmütter schon in dem Beruf standen, die Angaben machen könnten, was z. B. zu einer früheren Ausrüstung gehörte oder bei einer Geburt verwendet wurde an äußeren und inneren Hilfsmitteln. Eine Quittung über erhaltene Gegenstände wird jeder Einenderin zugestellt und das Betreffende nach der Ausstellung auch gleich zurückgesandt.

Die Sendungen sind zu richten an

Frau E. Lüttge-Boos,  
Gierbrecht 34, Zürich 7.

### Jahresrechnung des Schweizerischen Hebammenvereins pro 1927.

#### Einnahmen.

Kassa-Saldo letzter Rechnung . . . .	Fr. 10.59
1145 Mitgliederbeiträge à	
Fr. 2.—	2,290.—
30 Neueintritte, inkl. ein alter	" 33.—
Beitrag und ein alter Eintritt	" 9,388.84
Kapitalrückzahlungen . . . .	" 1,329.35
Geschenk der Fa. Perfil, Basel	" 100.—
Porto-Rückvergütungen . . . .	" 229.65
Total der Einnahmen	Fr. 13,381.43

## Ausgaben.

17 Gratifikationen	Fr. 740.—
9 Unterstützungen	450.—
Beitrag an den Bund Schweiz.	
Frauenvereine, Biel	20.—
Beitrag an den Verein für fitt- liches Volkswohl, Zürich	30.—
Beitrag an die Zentralstelle für Frauenberufe, Zürich	50.—
Beitrag an die schweiz. Aus- stellung für Frauenarbeit in Bern	200.—
Beiträge an die Sektionen Uri, Schwyz, Glarus und Wallis	130.—
Kapitalanlagen	9,226.35
Honorare	700.—
Herrn Pfarrer Büchi für Pro- tokoll u.	177.—
Anschaftung von Drucksachen	145.30
Delegierten-Versammlung in Basel:	
Reiseentschädigung und Spe- jen des Zentralvorstandes	209.05
Reisepesen und Taggelder	76.16
Porti, Telephon und Mandate	340.90
Betriebspesen u. Verschiedenes	155.90
Total der Ausgaben	Fr. 12,650.65

## Bilanz.

Summa der Einnahmen	Fr. 13,881.43
Summa der Ausgaben	12,650.65
Kassabestand	Fr. 730.78

Bermögensbestand per 31. Dezember 1927.	
Kassabestand	Fr. 730.78
5 1/2 % Obligat. der Schaffhauser Kantonalb.: Nr. 352073/76	" 4,000.—
5 1/4 % Obligat. der Schaffh. Kantonalb.: Nr. 301674/75	" 2,000.—
5 % Obligat. der Schaffhauser Kantonalbank: Nr. 252669	" 1,000.—
4 3/4 % Obligat. der Schaffh. Kantonalbank: Nr. 207288	" 1,000.—
Uebertrag	Fr. 8730.78

## Uebertrag Fr. 8730.78

4 3/4 % Obligat. der Schaffh. Kantonalbank: Nr. 403157/59	Fr. 15,000.—
4 3/4 % Obligat. der Aarg. Kan- tonalbank: Nr. 700018	" 500.—
4 3/4 % Obligat. der Aarg. Kan- tonalbank: Nr. 75306	" 1,000.—
Sparschwein der Aarg. Kan- tonalbank: Nr. 14220	" 5,292.90
Total	Fr. 30,523.68

## Bermögens-Vergleichung.

Bermögen am 31. Dez. 1927	Fr. 30,523.68
Bermögen am 31. Dez. 1926	" 29,966.49
Vermehrung	Fr. 557.19

Schinznach-Dorf, 31. Dezember 1927.	
Die Zentralkassierin: B. Pauli.	

Geprüft und richtig befunden:

Schinznach-Dorf,

Die Revisorinnen:

Obige Rechnungen geprüft und richtig befunden  
Schaffhausen, } 6. März 1928.  
Stetten,

Frau Sorg-Hörl.

Frau Waldvogel-Bührer.

## Rechnung

## der „Schweizer Hebammme“ pro 1927.

## Einnahmen.

Abonnements der Zeitung	Fr. 5,792.80
Insetrate	" 6,371.65
Erlös aus Adressen	" 100.—
Kapitalzinsen	" 514.—
Total	Fr. 12,778.45

## Ausgaben.

Der Krankenkasse übermittelt	Fr. 1,500.—
Für Druck der Zeitung	" 5,515.—
Für Drucksachen	" 123.50
Provision 15 % der Inserate	" 932.65
Zeitungstransport und Porto	
der Druckerei	" 915.10
Honorare	" 1,515.—
Reisepesen und Taggelder nach	
Basel	" 183.40
Porto der Redaktorin u. Kassierin	" 13.10
Total	Fr. 10,697.75

## Bilanz.

Einnahmen	Fr. 12,778.45
Ausgaben	" 10,697.75
Mehreinnahmen	Fr. 2,080.70
Bermögen am 1. Januar 1927	" 8,901.20
Bermögen am 31. Dez. 1927	Fr. 10,981.90
Bermögensbestand.	
Volkspark lt. Sparheft	Fr. 353.05
Kantonalbank lt. Sparheft	" 6,600.—
Drei Kassascheine Kantonalbank	" 3,000.—
Ein Anteilschein Volkspark	" 1,000.—
Kassensaldo	" 28.85
Total	Fr. 10,981.90

Bern, 31. Dezember 1927.

Die Kassiererin: A. Wyss-Kuhn.

Unterzeichnete haben vorstehende Rechnung geprüft, mit sämtlichen Belegen verglichen und in allen Teilen für richtig befunden.

Bern, 25. Januar 1927.

Die Revisoren: F. Baugg, E. Ingold.

## Krankenkasse.

## Krankgemeldete Mitglieder.

Frau Angst, Niederuzwil (St. Gallen).  
Schwester Frida Glur, Bern.  
Frau Bur, Selzach (Solothurn).  
Mme. Burkhard, Chavornay (Waadt).

## Salus-Umstandsbinden

(gesetzlich geschützt)

tragen viel dazu bei, Fehl- oder Frühgeburten zu verhüten. Rücken, Kreuz und Unterleib sind gut gestützt, weshalb alle lästigen Umstandsbeschwerden behoben werden. Lesen Sie bitte, was uns Frau D., Hebammme in L., schreibt:

„Teile Ihnen mit, dass meine Frauen, welchen ich Ihre Salus-Umstandsbinden verordnete, damit sehr zufrieden sind. Die Binden stützen das Kreuz und den Unterleib sehr gut und fühlen sich die Frauen wie im Normalzustande. Die gehabten Umstandsbeschwerden sind gänzlich verschwunden.“

Solche und ähnliche Zeugnisse erhalten wir fast täglich. Deshalb sollten auch Sie nicht unterlassen, im Interesse des Wohlbefindens der werdenden Mütter, ihnen das Tragen einer SALUS-Umstandsbinde zu empfehlen. Nach der Geburt kann die Binde auch zur Rückbildung der Organe getragen werden.

Jede Binde trägt ihnen den gesetzlich geschützten Namen „SALUS“

Erhältlich in allen besseren Sanitätsgeschäften, wo nicht, direkt von der

Salus-Leibbinden-Fabrik

M. & C. Wohler, Lausanne

Verlangen Sie unseren illustrierten Gratis-Katalog

**DIALON**  
Der glänzend bewährte Kinder-Körper-Fuss-Puder.

1105

1112

Mlle. Mottier, Ormont-deffus (Waadt).  
 Frau Wirth, Merishausen (Schaffhausen).  
 Frau Oberholzer, Wald (Zürich).  
 Frau von Dach, Lyf (Bern).  
 Frau Kägi, Wetzwil (Zürich).  
 Frau Binfert, Baden (Aargau).  
 Frau Zeugin, Duggingen (Bern).  
 Frau Friedli, Zofingen (Aargau).  
 Fr. Schober, Moutier (Bern).  
 Frau Deschger, Gansingen (Aargau).  
 Mme. Wuthier, Colombier (Neuenburg).  
 Frau Lehmann-Heiniger, Thun (Bern).  
 Frau Arm, Recherswil (Solothurn).  
 Frau Walser, Quinten, St. Gallen.  
 Mlle. Meier, Neuenburg.  
 Frau Höfle, Zeihen (Aargau).  
 Frau Desch, Balgach (St. Gallen).  
 Fr. Müller, Gächlingen (Schaffhausen).  
 Fr. Furrer, Rapperswil (St. Gallen).  
 Frau Hubeli, Effingen (Aargau).  
 Mme. Steinemann, Carouge (Genf).  
 Mlle. Bovay, Grange-Marnand (Waadt).  
 Frau Müller, Lengnau (Aargau).  
 Frau Küngler, Steckborn (Thurgau).

**Angemeldete Wöhnerinnen:**

Frau Benz-Bofer, Neuenhof (Aargau).  
 Frau Schwarzentrub-Unternährer, Romoos (Luzern).  
 Frau Mathys, Ortschwaben (Bern).  
 Frau Kistler, Reichenberg (Schwyz).

**Eintritte:**

238 Fr. Mary Hürlmann, Russikon (Zürich),  
 14. Februar 1928.

Seien Sie uns herzlich willkommen!

**Die Krankenkasse in Winterthur:**

Frau Ackeret, Präsidentin.  
 Fr. Emma Kirchhofer, Kassierin.  
 Frau Rosa Manz, Aktuarin.

**Todesanzeige.**

Mit tiefem Bedauern machen wir die Mitteilung vom Hinschrei unseres treuen Mitgliedes

**Frau Löhrle in Freienstein (ZG).**

Sie starb am 11. Februar nach kurzem Krankenlager im Alter von 57 Jahren.

Wir empfehlen die siebe Verstorbene einem treuen Andenken.

**Die Krankenkassekommission.**

**Krankenkasse-Notiz.**

Vom 1. bis 10. April können wiederum die Beiträge für das II. Quartal 1928 mit Fr. 8.05 einbezahlt werden (grüner Schein VIIIb/301). Ich muß dringend bitten, nach dem 10. keine Einzahlungen mehr zu machen, da es sonst immer Verwirrungen gibt mit den Nachnahmen, die nachher abgeschickt werden mit Fr. 8.25.

Die Kassierin: E. Kirchhofer,  
 Winterthur.

Die Zeitungskommission sandte unserer Kasse Fr. 2000. — als Überschuss der „Schweizer Hebammme“, die wir bestens verdanken.

Die Krankenkassekommission.

**Vereinsnachrichten.**

**Sektion Aargau.** Unsere diesjährige Generalversammlung war gut besucht. Anwesend waren 74 Mitglieder. Mit einem Willkommengruß der Präsidentin wurde die Versammlung eröffnet. Jahresbericht, Protokoll und Kassabericht wurden verlesen und genehmigt.

Zu unserem Bedauern legte unsere verehrte Präsidentin, nach nur einjähriger Tätigkeit, ihr

Amt als Präsidentin nieder. Deshalb sah sich die Versammlung genötigt, eine Neuwahl zu treffen. Herr Pfarrer Büchi, unser geehrter Vertreter, den wir in unserer Mitte begrüßen durften, leitete die Wahl so, daß die Präsidentin Fr. Baumberger, Schöftland, ihr Amt Fr. Müller in Unterkulm übergeben konnte, und Fr. Baumberger zu unserer Freude als Vizepräsidentin im Vorstand weiter amtet. Dem Herrn Pfarrer Büchi sei seine Mühe aufs bestrebt verdankt. Nachdem letztes Jahr die Wahl der Rechnungsrevisorinnen unterblieben war, wurden für das laufende Jahr gewählt Frau Widmer, Baden und Frau Bobrikt, Hendschiken. Im weiteren sei noch mitgeteilt, daß wir uns in nächster Zeit mit der schon besprochenen Wartgeldfrage befassen werden.

Als Ort der nächsten Versammlung wurde Baden gewählt. Näheres in der Aprilnummer. Nach Abwicklung der verschiedenen Traktanden hielt uns Herr Dr. Hüfli, Chefarzt der Gebär-anstalt Aarau, einen lehrreichen Vortrag über „Erlaubte Unterbrechung der Schwangerschaft“. Herrn Dr. Hüfli sei auf diesem Wege der Vortrag aufs wärmste verdankt.

Zugleich hoffen wir, daß er in Zukunft uns wieder mit seinem reichen Wissen zur Verfügung stehen werde.

Der Vorstand.

**Sektion Basel-Stadt.** Unsere nächste Sitzung findet statt Mittwoch, den 28. März, nachmittags 4 Uhr. Herr Dr. Wetterwald wird uns den verprochenen Vortrag halten. Hoffentlich finden die Kolleginnen Zeit, sich dem Vortragenden eine Stunde zu widmen, denn man lernt immer wieder etwas Neues. Unser Jahresfestchen, welches am 3. März in der Safran-zunft abgehalten wurde, verlief recht lustig und vergnügt, unsere Jungmannschaft gab einige herzliche Theaterstückchen zum Besten, sowie eine gediegene Schnitzelbank, jedenfalls würden es

**Seine abdichtende, kräftigende und abhärtende Wirkung auf die Mund- und Halsschleimhaut macht**

**Sansilla**

**zum zuverlässigsten Vorbeugungsmittel**

gegen **Halsentzündung und Ansteckung durch den Hals bei Influenza-, Grippe- und Katarrh-epidemien**

**Sansilla**

**ist auch das wirkungsvollste Gurgelwasser bei Halsentzündung, Halsweh, Heiserkeit, Katarrh, weil entzündungshemmend, schleimlösend, desinfizierend und heilend**

**und zugleich das vorteilhafteste Mundwasser,**

**weil es die Zähne rein und weiß — das Zahnfleisch fest — und den Hals gesund erhält.**

**Original-Flacon à Fr. 3.50 in den Apotheken**

**Fabrikant: Hausmann A.-G., St. Gallen.**

die Kolleginnen bedauern, welche nicht anwesend waren, wenn sie wüssten, wie schön es gewesen.

Der Vorstand.

**Sektion Bern.** Die Sitzung vom 7. März war gut besucht. Leider war die Präsidentin durch Krankheit am Erscheinen verhindert. Herr Dr. Kürsteiner hielt uns eine sog. "Plauderei" über Gesundheitspflege, die mit köstlichem Humor gewürzt war. Alle Anwesenden lauschten den Worten des Vortragenden gespannt. Diefers aber brachen ganze Lachsalven los. Interessant war es und kurzweilig zugleich. So möchten wir's immer haben.

Herrn Dr. Kürsteiner sei auch hier aufs Beste gedankt.

Der Vorstand.

**Sektion Graubünden.** Einer freundlichen Einladung von Frau Sievi in Bonaduz folgend, werden wir Donnerstag den 12. April, nachmittags 1 1/2 Uhr, im Bündnerstüli Bonaduz eine Versammlung abhalten, sehr wahrscheinlich mit ärztlichem Vortrag. Frau Sievi würde sich herzlich freuen, wenn recht viele Kolleginnen der Einladung folgen würden.

Die Versammlung in Filisur war schwach besucht und es konnte leider in keiner Beziehung ein endgültiges Resultat erzielt werden. Hoffen wir das Beste. Näheres wird bekannt gegeben, sobald wir unsere Sache klar und gerecht geordnet haben, darum auf Wiedersehen bei Frau Sievi. Freundliche Grüße an alle

Frau Bandli.

**Sektion Luzern.** Unsere Jahresversammlung findet am 10. April (Dienstag nach Ostern),punkt 2 Uhr, im Hotel "Konforbia" in Luzern statt. Es ist uns ein sehr interessanter Vortrag von Herrn Dr. J. Schürmann zugesagt.

Ferner sind folgende Tafelabende zu erledigen: 1. Appell. 2. Protokollverlesen. 3. Jahresbericht. 4. Kassenbericht. 5. Vorstandswahl. 6. Revisorinnenwahl. 7. Wahl der Delegierten

nach Bern. 8. Einzug der Jahresbeiträge (inklusive Beitrag für eine Kranspende). 9. Verschiedene Wünsche und Anträge.

Zu dieser sehr wichtigen Versammlung laden wir dringend ein.

Mit kollegialem Gruß Der Vorstand.

**Sektion St. Gallen.** Die Versammlung vom 28. Februar war ziemlich gut besucht, besonders von den Altenärzten, am meisten glänzten die Stadthebammen durch ihre Abwesenheit. Da nur wenig Tafelabende zu erledigen waren, konnte Frau Riefer, Wandlerlehrerin, frühzeitig mit dem von der Firma Maggi gebotenen Lichtbildvortrag beginnen, dem wir alle mit Freude und Interesse beinholtten, denn jedes Bild brachte schöne Abwechslung vom Innen- und Außenbetrieb, ganz besonders ist die moderne Einrichtung, gepflegt mit größter Sauberkeit, zu loben. Die gebotene Koffertprobe schmeckte vortrefflich. Wir danken der Firma Maggi das Gebotene recht herzlich. Wir werden es nicht unterlassen, die Produkte gelegentlich zu empfehlen.

Unsere nächste Versammlung findet, wenn irgend möglich mit ärztlichem Vortrag, Ende April statt.

Der Vorstand.

**Sektion Thurgau.** Die diesjährige Hauptversammlung in Weinfelden war gut besucht. Nach der Begrüßung durch die Präsidentin wurde das Protokoll der letzten Versammlung, sowie der Jahresbericht und Kassenbericht verlesen, welche alle drei von den Versammlungen einstimmig angenommen wurden. Als Delegierte nach Bern wurden Fräulein Studer, Einetaach, und Frau Schilling, Weinfelden, gewählt. Es wurde auch der Beschluss gefasst, daß die Sektion Thurgau sich dem Thurgauischen Frauenbund anschließen wolle. Da nur kleine Änderungen in den Statuten nötig sind, so werden diese bei Statutenabgabe schriftlich an-

gebracht und somit von einer Erneuerung derselben Umgang genommen.

Auch dieses Jahr wurden wieder einer kleinen Anzahl Mitglieder der kleine silberne Löffel, sowie die 40 Fr. übergeben. Mögen alle die empfangene Gabe in fröhlicher Weise genießen.

Dies wünscht von Herzen

Die Aktuarin: Frau E. Soller.

**Sektion Uri.** Wenn unsere Mitglieder diese Zeilen lesen, werden sie bereits im Besitz der Versammlungsanzeige für den 17. März sein. Wir haben an dieser Versammlung mehrere Geschäfte zu erledigen, darunter sehr wichtige, so daß wir für diesmal auf einen ärztlichen Vortrag verzichten müssen. Wir hoffen deshalb, daß sich alle zu dieser Frühjahrsversammlung einfinden werden, auch die vom Oberland und Urserntale. Wir müssen stets zusammenhalten, wenn wir etwas erreichen wollen, und das bekunden wir am besten durch vollzähligen Versammlungsbefund. Auch den dem Verein noch fernstehenden Kolleginnen sollte die Einsicht kommen, daß das uralte Hebammenverein nur infolge des Hebammenvereins auf diese Höhe gebracht wurde. Es könnte in absehbarer Zeit noch mehr erreicht werden, wenn keine einzige Hebammme mehr außerhalb des Vereins stehen würde. Also vorwärts schauen!

Der Vorstand.

## Steht allen voran . . .

(Nr. 1797 der ca. 3000 Anerkennungs-Briefe.)

... "Bin überzeugt und kann es behaupten, daß es keinen besseren Kaffee (Kaffeeurrogat) geben kann, als Virgo. Er steht allen voran und ich empfehle ihn überall bestens." . . .

R. Zwahlen in B.

**VIRGO**

Virgo Kaffeeurrogat = Haushaltmischung 500 gr 1.50,  
Syltos Feigentaffee-Zusatz 250 gr 0.50. Nago Osten.



Die erfahrene Hebammme  
empfiehlt vertrauensvoll

## Nestlé's Kindermehl

denn sie weiß, dass

seine leichte Verdaulichkeit,  
sein reicher Milchgehalt,  
die einfache Zubereitung mit Wasser,  
seine vorbeugende Wirkung gegen Rhachitis

daraus wirklich

die ideale Kindernahrung

machen.

Muster und Broschüren senden auf Wunsch gratis und franko:  
**Nestlé, Verkaufsabteilung, Vevey.**

# Stillperiode und Ernährung - Die stillende und die werdende Mutter - Verstopfung birgt Gefahr!

„Ich konnte nicht begreifen, warum es nicht zunehmen wollte. Sehr überrascht war ich, als mich der zugezogene Arzt darauf aufmerksam machte, der Grund könne nur in meiner eigenen Verstopfung liegen! Er erklärte, daß sich durch die träge und ungenügende Ausscheidung der Abfallstoffe in den Därmen Eisseite anammeln, die vom Blut aufgenommen werden. Und während der Schwangerschaft als auch der Stillperiode führt dieser Vorgang zur Bildung von verdorbenen Milch für den Säugling.“

„Du hast doch sofort ein kräftiges Abführmittel genommen?“

„Nein, der Arzt riet mir dringend davon ab; wohl behebe im Moment solch ein Radikal-Mittel die Verstopfung, ganz auszumerzen vermöge es sie aber kaum, auch sei der schroffe Übergang für das Kind nicht von Vorteil. Unser Hausarzt wußte, daß ich unser Jüngstes gerne noch einige Wochen, wenn nicht länger, selbst gestillt hätte, und deshalb sagte er mir, nun seien einige Dosen Biomatz erst recht am Platze. Einerseits erhöhe Biomatz die Milchbildung, hebe ihre Qualität und wirkt gerade in genügendem Maße abführend, ohne weder mir noch dem Kinde irgendwie schaden zu können. Wie froh war ich für diesen Rat, denn bald konnte ich feststellen, daß die so gefährliche Verstopfung wirklich einfach zu verhüten sei, nie soll es mehr so weit kommen. Noch größer war meine Freude, als ich feststellen durfte, daß ich, wie der Arzt sagte, wirklich meinen Liebling gegenüber früher täglich einmal mehr selbst stillen konnte.“

„Jetzt gebe ich ihm wie in den ersten Tagen täglich nur einmal den so bewährten Galactina-Haferflocken. Ich wäre beinahe in Versuchung gekommen, die Schuld am „Nichtzunehmenwollen“ diesem Haferflocken zuzuschreiben. Wie froh war ich, als der Arzt mir sagte, ich solle ruhig weiterhin Galactina geben, wenn ich nicht selbst zu stillen vermöge, dort liege die Schuld in keinem Falle. — Und ich muß sagen: Seine Worte haben sich voll und ganz bestätigt: Dank dem Biomatz kann ich unsern Liebling noch lange Zeit wenigstens teilweise stillen, von einer Verstopfung kann nie mehr die Rede sein und mit dem Galactina-Haferflocken erzielle ich neben der Bruststillung beste Erfolge: Unser Jüngstes gedeiht, daß es eine Freude ist....“

Hier einige wenige Beispiele aus der Praxis. Betont sei, daß wir nur Urteile veröffentlichten, die uns unverlangt, aus eigener Überzeugung geschrieben, zugehen.



„Möchte Ihnen nur kurz mitteilen, wie mich der Erfolg Ihres geschätzten Biomatz letztes Jahr überraschte. Ich war anfangs letzten Jahres zu einer sehr schwachen, aber noch jungen Frau H. gerufen. Diese war im Anfang der Schwangerschaft und hatte oft Blutungen. Man ließ den Arzt rufen, der ihr dann Bettruhe und gutes Essen verordnete. Doch wurde die Frau immer elender und sah bald einer Sterbenden gleich; die vielen Eier und andere guten Speisen blieben ohne Erfolg. Dann griffen wir zum Biomatz, zuerst probierten wir's mit einer kleinen Büchse. Die Frau nahm solches recht gern und bald folgte eine grosse Büchse und dieser die dritte und vierte. Sie musste allerdings die erste Hälfte der Bettliege über die stets schmerzhafte Stelle verstecken, doch so weit sie sich Bett liegen, wie ich Hauptsache spürte, selbst verstecken konnte, so hättet ihr sie zugestraft, daß sie die Schwangerschaft beenden würde, dann aber hat sie ohne Störung ein kleines, aber gesundes Mädchen geboren. Sie unterließ auch dann nicht, Biomatz zu nehmen und konnte dann das Mädchen nahezu ein Vierteljahr stillen und beide, Mutter und Kind, erfreuen sich ihrer Gesundheit. Und das war die Wirkung allein von Ihrem hochgeschätzten Biomatz.“  
Buchenbühlach, 18. Januar 1921.  
Frau Meier, Hebammme.

„Hiermit möchte ich Ihnen meinen besten Dank für das am 6. Oktober heruntergebrachte Biomatz melden, da uns dasselbe sichtlich gute Dienste bei den Ammen leistet. Sie nehmen dasselbe gern und haben auch eine bedeutend grösse Milchabsonderung. Ich dachte mir, daß das vielleicht für Sie von grossem Wert sein könnte.“  
St. Gallen, 26. November 1927.  
Kinderheim der Hülfsgesellschaft.



„Habe nun für mich 8 Dosen gezeichnet. Ich war seit dem letzten Seit ich Biomatz gebrauchte, ging in Ordnung, sehe wieder gut aus, habe wieder guten Appetit. Ich kann das wieder sehr blistarm, bleich und schwach. Nun bin ich wieder gut mehr so müde und matt und habe wieder jungen Mutter nur empfehlen.“  
Freienbach, 26. November 1927.  
Frau Kälin-Hiestand.

Die Dose zu 600 gr  
(Netto-Gewicht) 3.50  
**Biomatz**

„Ich habe erfahren, daß die letzten zwei Büchsen Biomatz meinen Kindern ausgezeichneten Dienst erwiesen haben; sie blieben, trotzdem hier eine furchtbare Epidemie von Grippe, immer gesund und wohl. Auch ich bin davor verschont geblieben, nun bin ich jedoch durch vieler Wachen und Pflegen der vielen Kranken gesundheitlich sehr herunter, es fehlt mir der Appetit, immer bin ich müde, abgeplagt und abgespannt. Habe im Wochenbett immer 2-3 Dosen Biomatz genommen, welche sehr gut wirkten und bei sehr grossem Blutverlust mich sehr schnell zu Kräften brachten. Ich hoffe ganz zuversichtlich, Biomatz wird mich wieder gesund machen.“  
Curaglia, 4. April 1922.  
Frau W. Lutz, Hebammme.

„Auch muss ich Ihnen mitteilen, daß ich stets Käuferin Ihres vorzüglichen Biomatz bin. Ich war so ermüdet und alt von der Geburt her, doch seit ich Ihr Biomatz nehme, bin ich wieder kräftig und gesund wie früher. Besten Dank.“  
Zürich, 21. Dezember 1925.  
Frau E. Bernasconi.

„Auch wusste eben nichts von Ihrer Rückvergütung, hätte mir sonst manche Biomatz-Dose erwerben können, da unsere Kleine schon 2½ Jahre alt ist und immer noch Galactina bekommt. — Dank Ihrem Biomatz war ich in der Lage, die Kleine sechs volle und noch drei Monate teilweise zu stillen ohne meine Gesundheit zu schaden. Seither bekommt sie Galactina und ist gesund und kräftig.“  
Basel 24. Januar 1928.  
Frau M. Botsch.

## Verstopfung ist immer gefährlich,

doppelt gefährlich während der Schwangerschaft und der Stillperiode. Die Selbstgifte im Blut, die von Darmtrügheit herrühren, sind nicht nur von Nachteil für die Mutter, sondern sehr gefährlich für den Säugling, den sie stillt; die Milch bedroht in diesem Fall Gesundheit und Leben des Kindes.

Wie oben der Arzt Ihnen indirekt sagte: Abführmittel sind eine Gefahr für Mutter und Kind zufolge Übertragung durch das Blut. Der schädliche Einfluß kann einen bleibenden Nachteil zur Folge haben. — Nehmen Sie daher das dünnflüssige Biomatz, die bekannte Kraftnahrung, denn:

1. stärkt es Ihren eigenen Organismus,
2. hebt Biomatz die Milchabsonderung,
3. verbessert es die die Qualität der Milch,
4. bewirkt Biomatz eine geregelte Verdauung,
5. wird es nie zu einer Verstopfung kommen,
6. enthält Biomatz auch Kalk,

was besonders wertvoll im Hinblick auf die Bildung des Knochengerüsts beim Kinde ist.

Nur bei kalorischer Nahrung, bei Kalkmangel der Muttermilch kann ein Kind zur Rachitis (engl. Krankheit) neigen! Schon die werdende Mutter sollte demnach darauf achten, abwechselungsweise Biomatz zu nehmen, auf besondere Anraten des Arztes eventuell Biomatz mit „Kalk-extrat“, das Spezialpräparat aus der Apotheke (auch das normale Biomatz enthält Kalk und etwas Eiern).

Bei Verstopfung behobt Biomatz den natürlichen Mangel an sogenannten Schmiermitteln in den Därmen, die Wirkung ist anhaltend dieselbe, denn es ist kein eigenliches Abführmittel. Biomatz wird nicht, wie diese, zur Gewohnheit und muß nie in immer größeren Dosen genommen werden. Es hilft dauernd bei vorübergehender wie chronischer Verstopfung.

Dank seiner geradezu idealen Zusammensetzung ist Biomatz somit das gegebene Mittel zur Hebung der Widerstandskraft, zur Förderung der Verdauung und geregelten Darmtätigkeit bei Säuglingen, Kindern und Erwachsenen jeden Alters. Von nicht zu unterschätzendem Werte für Schulkinder und Mütter. Die Dose zu 600 Gramm Netto-Inhalt kostet überall Fr. 3.50.

**Galactina und Biomatz A.-G., Belp.**



**Sektion Werdenberg-Sargans.** Unsere Versammlung in Sargans war von 18 Kolleginnen und zwei Pflegerinnen besucht. Die Traktanden fanden rasche Erledigung. Protokoll und Jahresbericht wurden genehmigt und verdanzt. Die Rechnung wurde von den Revisorinnen geprüft und richtig befunden, der Kassierin ihre viele Mühe und Arbeit verdanzt. Da der Vorstand eine Wiederwahl entschieden ablehnte, musste die Kommission neu bestellt werden. Als Präsidentin wurde Frau Lippuner von Buchs, als Kassierin Hrl. Eggenberger von Buchs, und als Aktuarin Frau Beutel von Räfis gewählt. Bei den Anwesenden wurde der Halbjahresbeitrag eingezogen. Zur Diskussion kam die Autofahrt, von einem grösseren Ausflug musste abgesehen werden, weil die Kasse noch sehr schonungsbedürftig ist. Nachträglich wurde noch die Anregung gemacht, ob sich vielleicht eine kleinere Autofahrt ins Lichtensteintal mit der Versammlung in Buchs verbinden ließe. (Nicht aus der Kasse.) Wir überlassen es der neuen Kommission, diesbezüglich etwas zu veranstalten. Die nächste Versammlung wird Ende Juni in Buchs abgehalten.

Damit waren unsere Verhandlungen erschöpft und konnte der gemütliche Teil beginnen. Es stellten sich nun auch Angehörige von Vereinsmitgliedern ein mit Gesang und vielen humoristischen Darbietungen. Richtige Faschnachtstimmung brachte die „Fasnergrupp“, der Bettelbua, D’Jungfer Schüli von Büli, sowie noch viele andere lustige Aufführungen, woran man sich herzlich erfreuen konnte, und die die Lachmuskeln beständig in Bewegung hielten. Herzlichen Dank den Veranstaltern für das reichlich Gebotene.

Der Vorstand.

**Sektion Winterthur.** Unsere nächste Versammlung findet Donnerstag, den 22. März, nachmittags 2 Uhr, im Erlenhof statt. Es ist ein Vortrag von Herrn Dr. Stiefel zu gesagt. Thema: Seelische Leiden der Frau.

Zu diesem sehr lehrreichen Vortrag möchten wir gerne sämtliche Plätze besetzt sehen, da es für die Herren Aerzte sehr enttäuschend ist, „den leeren Bänken zu predigen“. Also bitte, einen vollen Aufmarsch!

Nach Verhandlung der Traktanden Einzug des Jahresbeitrages.

Für den Vorstand:  
Die Aktuarin: Frau Tanner.

**Sektion Zürich.** Unsere Versammlung wurde in der Schweizerischen Pflegerinnenschule abgehalten und war recht gut besucht. Herr Dr. Deucher, Frauenarzt, beehrte uns mit einem sehr interessanten und lehrreichen Vortrag über: Gymnastik im Wochenbett, verbunden mit Lichtbildern und Demonstrationen. Wir dankten Herrn Dr. Deucher die für uns so wertvollen und lehrreichen Erläuterungen an dieser Stelle bestens. Alle Kolleginnen, welche aus irgend einem Grunde die Versammlung nicht besuchten oder nicht besuchen wollten, haben eine sehr lehrreiche Stunde verpaßt.

Unsere nächste Versammlung findet Dienstag, den 27. März, nachmittags 3 Uhr, im „Karl dem Großen“ statt. Recht zahlreiches und pünktliches Erscheinen erwartet

Der Vorstand.

NB. Denjenigen Kolleginnen, welche die Nachnahme für den Jahresbeitrag der Sektion nicht einlösen, diene zur Kenntnis, daß Restierung der Nachnahme laut § 5 der Statuten

nicht als Austrittserklärung gilt. Also bitte, Statuten lesen und Beitrag bezahlen.

Der Vorstand.

Die Jugend und das Leben.  
(Schluß.)

Das Rauchen ist ebenfalls eine Mode, die sich immer mehr einbürgert und unser Volk jährlich mit vielen Millionen belastet, ohne irgendwelchen Nutzen zu bringen. Wenn auch die gesundheitlichen Störungen, die langjähriges starkes Rauchen herbeiführen kann, mit denjenigen, die aus dem Alkoholmissbrauch entstehen, nicht in Vergleich gestellt werden können, so tritt doch nicht selten bei eisigen Rauchern körperliche Schwächung, namentlich des Herzens ein. Jeder möge sich dabei Zahlen zusammenstellen, die beim täglichen Rauchen vom Jüngling bis zum Greisenalter sich ergeben. Je weniger Bedürfnisse der Mensch im Leben sich aneignet, desto glücklicher und zufriedener ist er. Deshalb meide man die Spielerie des Rauchens, mit etwas Selbstbeherrschung und Willenskraft kann dieses Ziel leicht erreicht werden. Eine Vereinfachung der Lebensweise überhaupt ist das, was der modernen Jugend not tut. Welcher Luxus hat sich in Kleidung und Wohnraumausstattung, in Nahrung und Bergärmen in den letzten drei Jahrzehnten ausgebildet, ein Luxus, der das Leben verteuert auf Kosten von Gesundheit, der Arbeitsfreude, der Zufriedenheit und des inneren Glücks!

Maßhalten in allen Dingen! Wie schon der Psalmist verkündet hat, ist die Arbeit die Grundlage der menschlichen Gesundheit und des menschlichen Lebensglücks. Ohne Arbeit kein Segen. Vor den Erfolg, „vor das Glück

## Maggi's Mehle

Die Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln im Kempttal stellt ausser ihren Hauptprodukten — Maggi's Suppen, Maggi's Würze und Maggi's Bouillonwürfel — auch erstklassige Mehle her, die zur Herstellung hausgemachter Suppen dienen, sowie zur Zubereitung von Kinderspeisen, süsser Speisen, Saucen usw.

**Maggi's Hafermehl:**  
für Diätspeisen und Kindersuppen

**Maggi's Reismehl (Semmel):**  
für süsse Speisen, Diätspeisen und Kindersuppen

**Maggi's Gerstenmehl:**  
für Kinder- und Diätspeisen und für Suppen

**Maggi's Gelb-Erbstmehl:**  
für Pürees und Suppen

**Maggi's Grünkernmehl:**  
für Suppen

**Maggi's geröst. Weizenmehl:**  
als Grundlage für Saucen und Suppen

**Maggi's Paniermehl:**  
zum Panieren, sowie für süsse Speisen und Suppen



Maggi's Mehle werden aus auserlesenen Getreide- und Körnerfrüchten mit Hilfe der neuesten technischen Einrichtungen hergestellt. Sie sind reine Mahlprodukte, ohne jede Zutat.

Erhältlich in Paketen zu 1/4 kg oder 1/2 kg und kenntlich am Namen Maggi und an den gelb und roten Packungen.

1138

## Einer Hebamme

wäre günstige Gelegenheit geboten, sich mit etablierter Kollegin zu verassocieren zwecks Uebernahme einer kleinen Privatklinik in kleinerer Stadt im Berner Jura. Bevorzugt wird Person, die beide Sprachen beherrscht und die zugleich die Leitung des Haushaltes übernehmen würde.

Diesbezügliche Offerten sind unter Nr. 1143 an die Expedition der „Schweizer Hebamme“ zu richten.



1115 a

Aerzte und Hebammen berichten uns, dass unser Kräftigungsmittel

**HACOMALT**  
ausserordentlich milchbildend

sei, wenn es gleichzeitig mit viel warmer Flüssigkeit genossen wird.

Hebamme D. in B. hat damit bei einer Wöchnerin eine Erhöhung der Milchproduktion von 250 gr im Tag erreicht.

Haco-Gesellschaft A.-G., Bern

*Was sterilisiert wurde ist tot*

**Pulvermilch**  
**Guigoz**

lebt und verdritt nicht, weil alles Wasser entfernt ist. Guigoz A.-G., Vuadens (Gruyère).

1051

stellten die Götter den Schweiß": die Arbeit. Keine Befriedigung ist reiner und wohliger, als die nach anstrengender, mit Erfolg gekrönter Tätigkeit. Müiggang aber ist aller Losster Anfang. Die Arbeit kräftigt, stärkt die körperlichen Gewebe und Organe, befördert den Stoffumsatz, sie erhält den alernden Menschen jugendfrisch, auch wenn weißer Schimmer aufs Haupt sich ihm legt. Raft' ich, so rost' ich. Doch Arbeit mit Maß, ohne Uebertreibung. Nach getaner Arbeit ist gut ruh'n, mahnt ein alter Spruch. Auf dem richtigen Wechel von Uebung und Schönung, von Arbeit und Ruhe gründet sich das Geheimnis der Erhaltung von Gesundheit und Kraft. Das hat auch der moderne Gelehrte erkannt. Im schweizerischen Fabrikgesetz wird die Dauer der Industriearbeit eingeschränkt, werden für Kinder und Frauen gesundheitsschützende Bestimmungen aufgestellt.

Die Ruhetagsgesetze streben das nämliche Ziel an. Das haben auch die Jugendzieher beherzigt. In den Rahmen der alten Lernschule, die auf einseitige Verstandes- und Gedächtnisarbeit hinzielte, wurden die körperlichen Uebungen eingefügt, zunächst das Turnen, später der Handfertigkeitsunterricht, die Jugendspiele, zum teil auch der Sport. Nicht der Schule, sondern dem Leben. Dieses aber verlangt nicht nur Kenntnisse und Wissen, sondern noch ganz andere Dinge: einen festen Charakter, eine kräftige Gesundheit, Gelehrtheit im Gebrause der Glieder und Sinne. Das Turnen und die Jugendspiele wirken der einstigen Ausbildung entgegen, sowie auch der geistigen Ermüdung, erfrischen Leib und Seele, fördern, richtig geleitet und geübt, manche sittlichen Kräfte: den Mut, die Kaltblütigkeit, die Schlagfertigkeit im Urteil und in der Tat, die

Unterordnung unter das Ganze, den Blick für die Wirklichkeit, die Wahrheitsliebe.

Aber keine Uebertreibungen namentlich beim Sport. Die jungen Leute sollen nicht müde und abgespannt zur Arbeit kommen. Das Vergnügen soll die Würze, aber nicht die Speise des Lebens sein. Statt allzuviel auf die Sportplätze in die Natur hinaus, durch Berg und Tal, das Auge auf all die Herrlichkeiten gerichtet, welche unser Vaterland in so reicher Fülle bietet. Gibt es doch keine reinere und keine gesündere Freude, als mit fröhlichen Ge- nossen, heiteren Herzen, ein paar Nötigkeiten im Rücken, durch unser Waldgebirge zu wandern, die reine Lust zu atmen. Das innige Zusammenleben mit der Natur führt zur Einfachheit und zur Bedürfnislosigkeit, weckt den Sinn für das Schöne. Es ist erfreulich, daß in der Jungmannschaft die Freude am Wandern wach wird, wie es die großen Verbände der "Wandervögel" und der "Pfadfinder" dartun.

Ber nach diesen Grundsätzen lebt, den Blick auf die Pflichten gerichtet, die seiner in Zukunft harren, namentlich gegenüber der Familie, welche, wohl geleitet und vom sittlichen Geiste erfüllt, die erste Grundlage des Staates bildet, der wird kein grämlicher Grübler werden, wie leichtlebige, kurzsichtige Jugendgenossen wohl höhnen mögen. In körperlicher und geistiger Frische und Rüstigkeit, voll Freude an erfolgreicher Arbeit, mit offenem Auge für das Leben der Natur, für Kunst und Wissen, wird er den Blick über das kleine Ich hinaufrichten zu allen Aufgaben, welche das Familien- und Staatsleben an ihn stellen. Er ist sich bewußt, daß er als Bürger eines Staates, eines republikanischen Gemeinwesens Pflichten für die Allgemeinheit hat. Einer für alle, alle für einen!

Er vertieft sich in die Geschichte des Vaterlandes, der Menschheit; er liebt mit Vorliebe, zur Nachlese, Lebensbilder tüchtiger Männer, die sich um die Menschheit verdient gemacht haben. So wird die Selbstsucht überwunden und abgestreift. Wer so denkt und lebt, der wird seinen Mitbürgern ein Berater und Helfer, ein Mann milden, nachsichtigen, mitleidigen Herzens gegenüber den Kleinen, den Schwachen und Notleidenden — Zielpunkte, wie sie im Christentum verkörpert sind.

So vorbereitet hat die Jugend die beste Arbeitschaft, zum geistig und körperlich frischen, rüstigen und frohen Geschlechte heranzuwachsen, pflichtgetreue Arbeiter in ihrem Beruf und tüchtige Männer und Frauen voll Vertrauen in Gegenwart und Zukunft zu werden. Wenn auch die Stürme des Lebens daherbrausen, werden sie als aufrichtige, unerschütterliche Männer mit festen Grundsätzen dastehen, voll Erfurcht vor den höheren Gewalten. Da kein sterblicher Geist in die Tiefen der Natur je eindringt, werden sie, des Dichterwortes eingehend, "das Unerforschliche andachtsvoll verehren". Demütig werden sie einst ihr greises Haupt zur Ruhe neigen, wenn die letzte Stunde schlägt, in dem Bewußtsein, das wunderbare Gefühl, das ihnen der Schöpfer anvertraut hatte, durch das ganze Leben, sorgfam be- hütet und bewahrt, ihr Pfund verwertet, ihre Pflicht und Schuldigkeit getan zu haben.

Gibt es ein schöneres Los? E. B.

### Unsere Wehmütter.

Bei Anlaß der Generalversammlung der schweizerischen Hebammen in Basel hielt Herr Pfarrer Heer die Begrüßungsansprache. Er hat

Religiösgesinnte, als **Hebammen** ausgebildete Töchter, die Interesse für **Missionstätigkeit** haben, finden jederzeit Aufnahme im

1127

## St. Anna-Verein

Kirchlich approbiert, katholischer Pflegeverein, im Sinne von Can. 707 des C. j. c. von Sr. Heiligkeit, Papst Pius X. gesegnet und von den schweiz. Bischöfen aufs wärmste empfohlen.

Aufnahmbedingungen zu beziehen durch das Mutterhaus

P 77 Lz.

## Sanatorium St. Anna Luzern.

**Sanitätsgeschäft**  
**Schindler-Probst**  
**BERN**  
20 Amthausgasse 20  
empfiehlt als Spezialität  
**Bandagen**  
und  
**Leibbinden**

1109



Schweizerhaus  
Puder  
ist ein idealer, antiseptischer Kinderpuder, ein zuverlässiges Heil- und Vorbeugungsmittel gegen **Wundliegen** und **Hautröte** bei Säuglingen und Kindern. Schweizerhaus Puder wirkt mild und reizlos, aufsaugend und trocknend. Beim Massieren belebt und erfrischt er die Haut und erhält sie weich und geschmeidig.

1122

Hebammen erhalten auf Wunsch Gratisproben von der  
**Chemischen Fabrik Schweizerhaus, Dr. Gubser-Knoch, Glarus.**

## Wer seine Gesundheit schätzt, trinkt „TY. PHOO TAE“

den reinsten, mildesten Tee aus den Berggegenden **Ceylons**. Enthält kein **GALLO Tannin** (Gerbsäure), wie aller andere Schwarztee, sondern zirka 6 % mildes, reines Tannin.

In Fällen von Magenleiden, Verdauungsschwäche, Nervenleiden aller Art etc., wo gewöhnlicher Tee ganz unzulässig, kann „Ty. Phoo Tea“ mit Vorteil genommen werden.

In England seit vielen Jahren in über 18,000 Geschäften erhältlich, von Hunderten von Aerzten, Hebammen und Pflegerinnen empfohlen.

„TY. PHOO TEA“ schont Ihre Gesundheit, wirkt anregend und belebend, ist ein Getränk für jung und alt.

„TY. PHOO TEA“ ist garantirt mindestens ein Drittel sparsamer im Verbrauch, da nur reiner Tee, ohne Stengel, Holz etc.

Erhältlich in Drogerien und bessern Lebensmittelgeschäften in

**versiegelter Originalpackung** { 1/4 Fr. 1.50  
1/2 Fr. 3.—

wo noch nicht eingeführt, direkt vom General-Depot für die Ostschweiz

**A. HUG & Co.**, Tee ein gros

**Morgentalstrasse 27**, Teleph. Uto 44.95, **Zürich-Wollishofen**

Alleinvertreter in allen grösseren Ortschaften gesucht

„Ty. Phoo Tea“ wird nicht bitter, da er frei ist von **GALLO-Tannin**.

## Diplomierte **Hebamme**

gewissenhaft und tüchtig, sucht Stelle in Klinik oder zu Arzt. Offerten befördert unter Nr. 1134 die Expedition dieses Blattes.

## Wir müssen unbedingt

Ihre bewährte  
**Tormentill-Crème** haben

für einen Kranken. Wir haben alles probiert, aber kein Präparat ist auch nur annähernd so gut wie Ihre Tormentill-Crème. Senden Sie uns..... So schreibt das Reformhaus Th. Feuser in Coblenz (Rheinland).

Oki's Wörishofener Tormentill-Crème hat sich vorzüglich bewährt bei: Wunden aller Art, Entzündungen, Krampfadern, offenen Beinen, Hämorrhoiden, Ausschlägen, Flechten, Wolf, wunden, empfindlichen Füßen etc. Preis per Tube Fr. 1.50 in Apotheken und Drogérien. 1110a

**F. Reinger-Bruder, Basel.**

Erfolgreich inseriert man in der „Schweizer Hebammme“

## DESITIN

-Hämorrhoidal-  
Zäpfchen

glänzendes Heilmittel  
bei Hämorrhoidal-Beschwerden  
Generalvertretung: R. Schelosky, Basel

1133/4

## Zur Behandlung der Brüste im Wochenbett

## Brustsalbe „DEBES“

verhüttet, wenn bei Beginn des Stillens angewendet, das Wundwerden der Brustwarzen und die Brustentzündung, lindert die Schmerzen beim Stillen und fördert die Stillfähigkeit, unschädlich für das Kind.

Seit Jahren im Gebrauch in Kliniken und Wochenstuben.

Topf mit sterilem Salbenstäbchen **Fr. 3.50**

(Hebammen und Wochenpflegerinnen Spezialrabatt für Wiederverkauf)

Erhältlich in allen Apotheken oder beim Fabrikanten

**Dr. B. Studer, Apotheker, Bern**

1114

darin dem Stande der Wehmütter einen Kranz dankbarer Anerkennung gewunden und dabei soviel Interessantes aus der Entwicklungsge- schichte des Hebammenwesens einfliessen lassen, daß wir mit der gefürzten Wiedergabe der Anrede, die im „Protestantenblatt“ erschien, unsern Leserinnen und wackern Hebammen gleichzeitig zu dienen glauben.

Pfarrer Heer sagt:

„Es ist begreiflich, daß man hier einen verheirateten Mann, der selber Kinder hat und die Hebammie schon holen mußte, zum Redner mache, denn was wollte ein eingefleischter Junggeselle von Hebammen sagen? Es gibt ja Junggesellen, die einen gelinden Schreck bekommen, wenn sie nur eine Hebammie sehen, und einen weiten Bogen um sie herum machen. Wer den Hebammen-Beruf in Ehren anerkennt, der muß bekennen, Heiraten ist gut, und eine glückliche Ehe ist ein Gottesgeschenk. Was werden wohl die italienischen Hebammen gesagt haben, als Mussolini dort eine Junggesellensteuer einführte? Der Zwang zum Heiraten ist wohl nicht recht, aber Tatsache ist es, es würden manche Junggesellen glücklicher in ihrem Leben sein, sie würden das Leben im Alter weniger zwecklos finden, wenn sie geheiratet hätten. Dann würden sie es erfahren haben, es ist in einer glücklichen Ehe nicht der höchste Gang, auch wenn er mitten in der Nacht geschehen muß, der Gang zur Hebammie.“

Daß nun ein Pfarrer zu Ihnen reden soll, ist begreiflich. Die Hebammie und der Pfarrer sind beide bei der Taufe, also an einem Anlaß, wo die Freude am Kinne, das damit verbundene Glück und die ernste Verantwortung für das Kind zum Ausdruck kommen soll. Die Hebammie und der Pfarrer werden aber auch in

Geheimnisse und Geburten eingeweiht, wo sie viel Elend und Jammer erfahren. Hebammen und Pfarrer müssen beide schweigen können. Nicht Unrecht wollen wir verschweigen, eine rechte Hebammie vernichtet nicht leimendes Leben, zu Verbrechen bieten wir niemals Hand. Aber ein unglückliches Menschenkind, das früh verführt, früh betrogen oder früh den leichtsinnigen Weg des exerbteten Blutes gegangen ist, das wollen wir nicht verstehen. Feder Frau, die Mutter wird, helfen wir und schützen sie vor neugierigen Richtern und Richterinnen.

Es gibt Leute, die die Nase rümpfen vor Menschen, die mit eigener Hand ihr Leben verdienen müssen. Wir haben Erfurcht vor einem Handwerker, wir haben Erfurcht auch vor jeder Frau, die treu und rechtschaffen den Schwesterndienst an Gebärenden vollzieht. Es sind gewiß viele Witwen und Kinder unter ihnen, die haben nach des Mannes Tod den Beruf einer Hebammie ergriffen und sich bis heute mit Ehren durchgebracht. Das darf man öffentlich als etwas Tapferes anerkennen.

Die Hebammen haben wohl die ältesten Beruf; sie werden nicht arbeitslos, solange die Menschen diese Erde bewohnen dürfen. Schon im griechischen Altertum hat man sie geehrt. Die griechische Göttin Artemis war eigentlich nichts anderes als eine Oberhebammie. In einem griechischen Gedichte, wo sie als Helferin in Kindsnöten angerufen wird, singt 400 Jahre vor Christus die Dichterin Nossis aus Locris:

„Säubre von Staub dein Gesicht  
im Jnopus und eile behende  
Zeit in der Alcetis Haus,  
daß du die Wehen ihr stillst.“

Sie sehen also, schon damals galten als oberste Gebote einer Hebammie die Anforde-

rungen, die jetzt die Aerzte der Hebammie nie genug empfehlen:

„Säubre dich (sei reinlich) und eile behende! Im Altertum soll es vorgekommen sein, daß einer blinden Mutter in der Stunde ihres Mutterglückes mit dem Kind auch daß Augenlicht geschenkt wurde, und wiederum soll es die göttliche Hebammie gewesen sein, die das vollbrachte:“

Artemis ist's, die beides erhört, den Gebärenden nahet sie hilfreich.

Wir haben keine Götter und Göttinnen mehr, aber einen Gott und Vater von allem, was da Kinder heißt im Himmel und auf Erden. Und in dessen Dienst steht auch eine Hebammie, die da hilft zum Leben bringen, was er bereitet hat. Christliche Nächten- und schwesterliche Menschliebe soll es sein, die der tiefste Impuls Ihres Berufes sei, von dieser Liebe soll es auch wie von einer Göttin heißen: Der Gebärenden nahet sie hilfreich.

Auch in Basel hat man schon frühe die Nützlichkeit und Notwendigkeit der Hebammen eingesehen. Sie waren im 15. Jahrhundert Staatsangestellte und standen unter Eid. Die älteste Schwurformel der Basler Hebammen ist ein erhebendes Kulturdokument. Schon damals wurde als höchste Aufgabe der Hebammie Schönung des Lebens der Mutter und des Kindes anbefohlen. Interessant ist die Verpflichtung der Hebammen in der damaligen, noch katholischen Zeit, daß sie der bei der Geburt verstorbenen Mutter den Leib aufschneide, einen Kaiser- schnitt mache, um die Seele des Kindes zu retten. Die Vereidigung war ein Akt, der sogar in den Chroniken aufgezeichnet wurde. Es heißt in irgend einem Altenstück „uf sonntag nach Paul hat die nüw hebam geschworen.“ Es gab

## Engler's Kinder-Zwiebackmehl

### Beste Kindernahrung

ist ein Blut und Knochen bildendes Kindernährmittel allerersten Ranges; darf vom zartesten Alter an gereicht werden. Beim Entzücken leistet mein Produkt vorzügliche Dienste. Machen Sie bitte einen Versuch und verlangen Sie franko Gratisprobe-Muster.

**H. Engler-Arpagaus' Wwe.**

(K 2502 B) **St. Gallen C**, Engelgasse 8. 1116

Wo keine Wiederverkäufer, sende von 6 Paketen an franko durch die ganze Schweiz.

### Bei Nervenschwäche

und Störungen im Blutkreislauf kann nur eine durchgreifende Behandlung des ganzen Organismus helfen. Schreiben Sie an die

**Kuranstalt**  
**Sennfütli** 900m hoch  
F. DANZEISEN-GRAUER, DR. MED. F. v. SEGESSER, TOGGGENBURG

(J H 8477 St)

Infolge Hinschiedes der bisherigen Hebammie der Gemeinde **Freienstein ist diese Stelle neu zu besetzen.**

**Hebammen**, die sich um diese Stelle bewerben wollen, belieben ihre Offerten unter Angabe ihrer Bedingungen einzureichen an die **Gesundheitskommission Freienstein** (Kt. Zürich).

Geburtenzahl pro Jahr zirka 12. Bewerberin müsste noch einen Nebenberuf ausüben können.

1141

**MALTOVI**  
Vor Kindernahrung  
mit dem soßen Nährmittel.



Wo Muttermilch fehlt, ist „MALTOVI“ der beste Ersatz.

Auch für grössere Kinder ist es ein hervorragendes, Blut und Knochen bildendes Nahrungsmittel.

Bei Verdauungsstörungen wirkt „MALTOVI“ wunderbar.

Zu beziehen in Apotheken, Lebensmittelgeschäften und Drogerien, wo nicht, beim Fabrikanten **J. Stäuber, Amriswil**.

Verlangen Sie Gratismuster!

1126

### Vorzugsofferte an Hebammen!

Einen zuverlässigen, geprüften, leicht schleuderbaren

**Fieberthermometer in Nickelhülse** (Detail-Preis Fr. 2.50) beziehen Sie zum billigen Preise von Fr. 1.50 in der

**Schwanenapotheke Baden (Aargau)**

Wichtig: Gegen Einsendung dieses Inseratenausschnitts erhalten Sie als gratis eine Dose der erprobten Zander'schen Kinderwundsalbe. 1142

### Für Hebamme!

### Neues Motorrad

Marke Neracar, 3 1/4 PS. Fahren leicht zu erlernen. Kaufpreis 1400 Fr. Zu besichtigen bei

**Fr. Weyermann**, Dachdeckerstr., Bümpliz-Bern. 1135

Erfolgreich inseriert man in der „Schweizer Hebammie“

### Vorhänge jeder Art

### Vorhangstoffe

für die Selbstanfertigung von Vorhängen

### Klöppel

in reicher Auswahl

Als Spezialität für die tit. Hebammen

### bestickte Tauftücher

schön, solid, preiswürdig

**Muster bereitwillig**

**Fidel Graf**, Rideaux,

Altstätten (St. Gallen) 1118

### Herabgesetzte Preise auf

### Strickmaschinen

für Hausverdienst, in den gangbaren Nummern und Breiten, sofort lieferbar. Eventuell Unterricht zu Hause. Preisliste Nr. 1 gegen 30 Cts. in Briefmarken bei der Firma

**Wilhelm Müller**,

Strickmasch.-Handl., Stein (Aarg.)

Am Lager sind auch Strickmaschinen, 1117 Nadeln für allerlei Systeme.

damals furchtbar harte Strafen für Hebammen, die ihre Pflicht vernachlässigten. So wurde einmal eine auf zehn Meilen aus der Stadt verbannt und sollte erst noch vorher im Rhein geschwemmt, d. h. bis zum Ertrinken untergetaucht werden. Da waren es die Frauen, die früher glücklich entbunden hatte, die unter Tränen den Rat beschworen, der Hebammme diese furchtbare Strafe zu erlassen. Sie sehen, wie dankbar die entbundenen Mütter einer rechten Hebammme sind; die Frauen konnten den Basler Rat erweichen. Die entbundenen Kindlein selbst kennen gewöhnlich ihre Geburtshelferinnen nicht, dafür freuen sich aber gewiß die älteren Hebammen unter Ihnen, wenn sie gesehen haben, wie manch ehemals kleines Zappelkind zu einem rechtschaffenen Menschen herangewachsen ist.

1496 wird vom Rat in Basel erkannt, „dass man zusehen solle, ob notdurft erfordern, die hebammen zu haben“, und 1509 wird ihr Vohn erhöht, „weil so ganz an guten hebammen gelegen ist, sie sollen haben bessern lon, damit man desto tauglicher hebammen bekommen mag“. Das ist ein Grundsat, der heute noch seine Geltung haben dürfte. Freilich hatten die Hebammen von damals strengen Befehl. Wenn heute eine Basler Hebammme am Sonntag einen Spaziergang machen will, so geht sie eben, wenn nichts in Aussicht steht, mit ihrer Familie, wohin sie will. Damals hieß es anders, „es ist erkannt, dass hifür den hebammen keineswegs von der stette erloupt noch vergommt werden solle denn mit eines rats wissen und willen.“

Endlich hatte sie auch die Aufgabe, darüber

zu wachen, daß die Taufgeschenke den Wert von zwei Blaparten nicht überstiegen. Heute muß die Hebammme nicht mehr allzu großen Taufgeschenken abwehren, sie muß gar oft an Stelle von Batzen zur Taufe hinstehen.“

Pfarrer Heer begrüßt die Hebammen als Helferinnen des Familienlebens und des Familienglückes. Ist es auch heutzutage keine Kleinigkeit, Kinder groß zu ziehen und für sie zu sorgen, so ist und bleibt doch das Schönste und Beste unseres Volkes eine gesunde Familie. Zur Familie gehören Kinder:

Dies ist mein Haus,  
Der Frohsinn schaut draus.  
Was ist denn darin?  
Was Liebes ist drin.  
Ja, Kinder sind drin!

Auch in unserm Volke will eine Scheu vor den Kindern einziehen. Es sind Machenschaften am Werk, die den gefundenen Sinn für die Familie auflösen. Pfarrer Heer appelliert an die Hebammen der Schweiz, diese dunklen Wesen zu steuern. „Verbreiten Sie daher mit Ihrer ganzen Arbeit die Überzeugung, ein Kind gebären ist für jede gesunde Frau etwas, was Leib und Seele fördert, ein Kind zu bekommen, ist ein Gottesgeschenk. Unser liebes Schweizerland ist so lange gesund, und sein Volk ist so lange wohlbändig und stark, so lange man in unserm Lande hochhält den wackern Beruf einer Hebammme. Der Hebammens Werk helfe mit zu unseres Landes Nutz und Frommen!“

### Soxhlet's Nährzucker.

Auch rein praktisch ist es schwer, künstliche Milchersatzgemenge in tadellosem und leicht verdaulichem Zustande herzustellen. Kohlehydrate und zwar leicht verdauliche und resorbierbare Kohlehydrate muß der Säugling neben der Kuhmilch bekommen. Am ersten wird man an den natürlichen Zucker der Milch denken. Aber die Erfahrung lehrt das Gegenteil. Der Milchzucker wird im Darm schon vor der Resorption von Bakterien angegriffen und gärt, was besonders dann störend hervortritt, wenn bereits übernormale Darmgärung vorhanden ist, also bei Störungen der Verdauung. Rohrzucker ist etwas besser, ist aber für größere Gaben auf die Dauer zu süß. Stärke (Mehle, Grieß) kommt im allgemeinen erst bei älteren Kindern in Frage.

Das scheinbar schwierige Problem löst sich aber ohne weiteres durch Anwendung von Maltose-Dextrinmischungen, die alle Nachteile vermeiden. Sie verstärken die Gärung nicht, wirken nicht reizend auf den Darm und zeigen von allen Zuckern die höchste Assimilierbarkeit. Die Dextrine reizen den Darm am allerwenigsten. So kommt man dazu, reine Stärke mit wenig Maltz zu verzuckern und erzeugt ein fast eisweißfreies Produkt, das etwas mehr Dextrin als Maltose enthält. Dieses Präparat ist Soxhlet's Nährzucker.

## Prof. Dr. Soxhlet's Nährzucker „Soxhlethzucker“

Eisen-Nährzucker — Nährzucker-Kakao — Eisen-Nährzucker-Kakao  
verbesserte Liebigsuppe

Seit Jahrzehnten bewährte Dauernahrung für Säuglinge vom frühesten Lebensalter an. Hervorragende Kräftigungsmittel für ältere Kinder und Erwachsene, deren Ernährungszustand einer raschen Aufbesserung bedarf, namentlich während und nach zehrenden Krankheiten.

Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien

Bei Bezugsschwierigkeiten wende man sich an die Generalvertreter für die Schweiz:

**Doetsch, Grether & Cie. A.-G., Basel**

**Nährmittelfabrik München, G. m. b. H., Charlottenburg 2**

1128

### Scotts Emulsion ist ein hervorragendes Kräftigungsmittel für Mutter und Kind!

Während der Schwangerschaft, im Wochenbett und beim Stillen unterstützt der ständige Gebrauch von Scotts Emulsion die Ernährung des durch den vermehrten Stoffverbrauch größere Nährmengen erfordern den Körpers in nachhaltiger Weise.



Scotts Emulsion bewahrt die werdende Mutter vor Erhöhung, erhält die Stillende bei Kräften und regem Appetit und führt ihrem Körper in der bestmöglichen Form die für das Wohlbefinden von Mutter und Kind erforderlichen Bestandteile zu.

Scotts Emulsion erfreut sich in Ärztekreisen einer ständig wachsenden Beliebtheit.

Zu Versuchszwecken liefern wir Hebammen gerne 1 große Probeflasche umsonst und postfrei. Wir bitten, bei deren Bestellung auf diese Zeitung Bezug zu nehmen.

Käuflich in 1/2 und 1/4 Flaschen zu Fr. 6.— und Fr. 3.—

**Scott & Bowne, Limited,**  
Zürich 5



# Ein Brustkind!

„Vreneli hat nie eine Milchflasche gekannt, denn mit Hilfe der Ovomaltine war es mir bis dahin gut möglich, ihm selbst die nötige Milch zu reichen. Da ich immer als eine sehr zarte Frau galt, zweifelte man an meiner Stillfähigkeit. Heute muss sogar mein Arzt nur staunen und das sind seine eigenen Worte: „Mutter und Kind sind mir eine Freude. Die Gesundheit beider zeigt, was die Bruststillung wert ist.“ Ich habe sogar zwischenhinein noch 9 Wochen lang zwei Zwillinge einer armen Frau gestillt. Mein eigenes Kindchen läuft wie ein Rehli und ist geistig und körperlich gut entwickelt. Darum soll auch die Ovomaltine ihre Anerkennung finden, zur Aufmunterung für viele, die mit Hilfe der Ovomaltine ihrem Kinde das beste reichen können was es gibt, die Muttermilch.“

Ovomaltine stärkt auch zarte, empfindliche Frauen und regt die Milchbildung mächtig an. Man empfiehle zwei bis drei Kaffeelöffel Ovomaltine in einer Tasse Milch zum Frühstück und um vier Uhr nachmittags.

## OVOMALTINE

Muster und Literatur stehen Ihnen auf Wunsch gerne zur Verfügung.

Dr. A. WANDER A.-G., BERN



**Kindermehl  
Condensierte Milch  
BÉBÉ**  
1108  
Marke seit Jahren bestbewährte Kindernährmittel  
Schweizerische Milchgesellschaft A.-G. Hochdorf

**„Berna“**  
die lösliche  
Hafer-Kraft-Säuglingsnahrung  
nach Vorschrift von

*Dr. Hindhede*

Direktor des Staats-Institutes für  
Ernährungsforschungen in Kopenhagen

ist das vollwertigste Säuglingsnährprodukt der Gegenwart.

„Berna“ enthält nach den Forschungen von Dr. Hindhede  
**Vitamine** und **Mineralstoffe**,

wie sie kein Konkurrenzprodukt aufzuweisen vermag. Ferner weist „Berna“ eine Löslichkeit und daher eine höchstprozentige Verdaulichkeit nach, wie solche bisher noch nie erreicht wurde.

Preis per Büchse Fr. 1.80

Fabrikanten: H. Nobs & Cie., Münchenbuchsee

1106

Sterilisierte  
**Berner-Alpen-Milch**

der Berneralpen-Milchgesellschaft, Stalden I. E.



„Bärenmarke“.

1104

Bewährteste und kräftigste Säuglings-Nahrung,  
wo Muttermilch fehlt.

Absolute Sicherheit. Gleichmässige Qualität  
Schutz gegen Kinderdiarrhöe

Als kräftiges Alpenprodukt leistet die Berner-Alpen-Milch auch  
stillenden Müttern vortreffliche Dienste.

Erfolgreich inseriert man in der „Schweizer Hebammme“